

としの みや あい こ 敬宮愛子さま



雅子さま



皇太子さま

午前9時50分、天皇陛下が皇居・宮殿菊の間で、湯浅長官に名前と称号を伝えた。渡辺允侍従長が陛下のお使いとして、ヒノキの箱に入った名記を携えて皇太子さま

は、出産前から湯浅利夫・宮内庁長官が漢学者らに依頼して候補を募り、その中から天皇陛下が決め、皇太子さまに贈る形をとったが、実質的には皇太子ご夫妻で選び、内定していたという。

あす午前にも退院

名前と称号についてのお住まい、東宮御所(東後宮内庁病院)に運ばれ、

京・元赤坂へ。名記は、皇太子さまが目を通したお子さまのそばに置かれた。

宮内庁は7日、皇太子ご夫妻の初めてのお子さまの名前は「愛子」、称号は「敬宮」に決まった、と発表した。同日午前の「命名の儀」で、天皇陛下から皇太子さまへ和紙に名前と称号を記した「名記」が授けられた。名前・称号の出典は中国の古典「孟子」で「人を愛し、愛され、人を敬い、敬われる」ことを願って名付けられた。皇居内の宮内庁病院に入院中の雅子さまは、8日午前にも敬宮さまとともに退院される。

新宮さま「命名の儀」

出典は「孟子」 皇太子ご夫妻で選択

これに先立ち、お子さまの邪気を払い、文運と

出典全文

出典の「読み下し」とその「大意」は次の通り。

孟子曰く、君子の人に異なる所以の者は、其の心を存するを以てなり。君子は仁を以て心を存し、礼を以て心を存す。仁者は人を愛し、礼有る者は人を敬す。人を愛する者は人恒に之を愛し、人を敬する者は、人恒に之を敬す。

◇大意◇

孟子の言葉。君子(徳のある人)が常人と異なっているところは、本心を失わずに保持しているからである。君子は仁を修めて本心を保持し、礼を修めて本心を保持する。仁者は人を愛し、礼を修める者は人をうやまうものである。人を愛する者は、他人も常にその人を愛し、人をうやまう者は、他人も常にその人をうやまうものである。

3案ずつ示す

宮内庁によると、出典の「孟子」は、中国の古典、四書の一つ。7編からなり、お名前と称号はその中でも、孟子の晩年に編さんされたものとされる「離婁章句下」から取った。同庁によると

「深い人間愛をもって人々を愛し、人を敬う気持ちを持ち続けてほしい」という願いが込められている。

名前と称号は鎌田正・東京教育大名誉教授、米山貞太郎・静嘉堂文庫長、秋山虔・東京大名誉教授の3人の漢学者らが協議し、3案ずつを皇太子ご夫妻に示した。

新宮さまの名前を発表する岡弘文・宮内庁総務課長

＝宮内庁で7日午前10時37分 岩下幸一郎写真

御名 愛子
御称号 敬宮



新毎日

夕刊

発行所:大阪府北区梅田3丁目4番5号 〒530-8251 電話(06)6345-1551
毎日新聞大阪本社 郵便振替口座 00920-0-450
©毎日新聞社 2001

Ca 不足の人はどうぞ!
最もカルシウムの多い
普通の牛乳の3倍(当社比)

毎日強骨牛乳

毎日牛乳販売店が、毎日お届けします。お問い合わせは
日本酪農協同(株) ☎0120-41-3098

NEWSLINE

松下の希望退職応募 1万人超す 16面
40の偽名で公的給付 1億円詐取 17面

健康を祈る「浴湯の儀」

が宮内庁病院で行われた。お子さまが東宮女官の介添えて木製のたらいに入り、湯を浴びる所作をしている間、幕を隔てた一角で、古式にのっとり衣冠整った読書役の児玉幸多・学習院大名誉教授が日本書紀の一節を読んだ。続いて、同じく衣冠整った鳴弦の役の2人が「オ」というかけ声とともに地面に向け司の弦を2度引き放った。

東洋美術が縁

日仏中の文化・経済関係者

燕趙園で交流深める

東洋美術に造詣(けい)が深いフランスと中国の文化、経済団体関係者を招いた懇親会が十七日、東郷町引地の中国庭園・燕趙園で開かれ、両国との交流に取り組む鳥取県内の各団体が、フランス国立ギメ東洋美術館中国美術部長のジャン・ポール・デロシュさん、中国画報協会長の邢雁さん、孔子の七十五代目の子孫にあたるチャイニーズドラゴン新報社主幹の孔建さんらと交流を深めた。デロシュさんは東洋美術の権威として知られ、



県立博物館開館三十周年記念講演会の講師として来日。孔さんら中国側の訪問団一行は、松江市の小松電機産業(小松昭夫

3カ国の友好交流を誓い合うデロシュさん(左から3人目)、孔さん(右端)ら17日、東郷町の依水飯店

社長)が来春、燕趙園に孔子と孟子の銅像を寄贈する計画であることから現地視察のため訪れていた。

燕趙園を視察した邢さんは「中国の古い都の特徴が忠実に再現されている。聖人の像が設置されることでもっと素晴らし

くなる」と述べた。参加者たちは園内を回った後、隣接する依水飯店で親ぼくを深めた。

懇親会の席で、デロシュさんは「将来、ギメ東洋美術館所蔵の中国の秘宝を県立博物館で展示したい」と述べ、孔さんは「河北省だけでなく、孔子のふるさとの山東省との交流を深めてほしい」と要望。県日仏友好協会の高多彬臣会長が「これを機に三カ国の交流を深めたい」と締めくくった。

(平成15年) 7月31日(木曜日)

孔子と孟子の銅像設置

鳥取県

東郷・燕趙園 松江の会社社長寄贈



燕趙園に設置する孔子像⑤と孟子像⑥

鳥取県は、同県東郷町に中国を代表する思想設置する。松江市の会社引地の中国庭園・燕趙園一家、孔子と孟子の銅像を社長から寄贈を受け、近

く台座工事に着工して十月上旬の完成を目指す。同園では、「中国の雰囲気をも十分に堪能してもらえる」と喜んでいる。

銅像は、小松電器産業(松江市乃木福富町)の小松昭夫社長(五九)が、日中国交正常化三十周年を記念、中国山東省棗荘市で造った四体のうちの二体。棗荘市は、大戦中に鳥取、島根両県民で構成する松江第六三連隊の兵士約千人が戦死した場所で、鎮魂の意味も込めた。寄贈を受けた同県が、孔子と孟子の一番映える

場所として、燕趙園に白羽の矢を立てた。場所は、多目的広場・集粹館と園内を結ぶ中庭で、東郷湖を背にして二体を並べる。銅像は、孔子が高さ二・三メートル、孟子が二・三メートルで、両方とも最大幅〇・八五メートル。約三百万円を掛けて一辺一・一メートル、高さ〇・八メートルの台座を建設し、像を安置する。

小松社長は、「鳥取県は環日本海交流に力を入れており、最も適地に置いてもらえらることになった」と喜んでいる。

あいの町ーの村

燕趙園に孔子、孟子像

東郷 松江の社長が寄贈

鳥取県東郷町引地の中
「中国らしさが増し、来
国庭園・燕趙園に、同県
園者に大陸気分を満喫し
が設置準備を進めていた
てもらえる」と喜んでい
る。
中国を代表する思想家、
孔子と孟子の銅像が完成
し十日、除幕式をして一
般公開する。同園では、

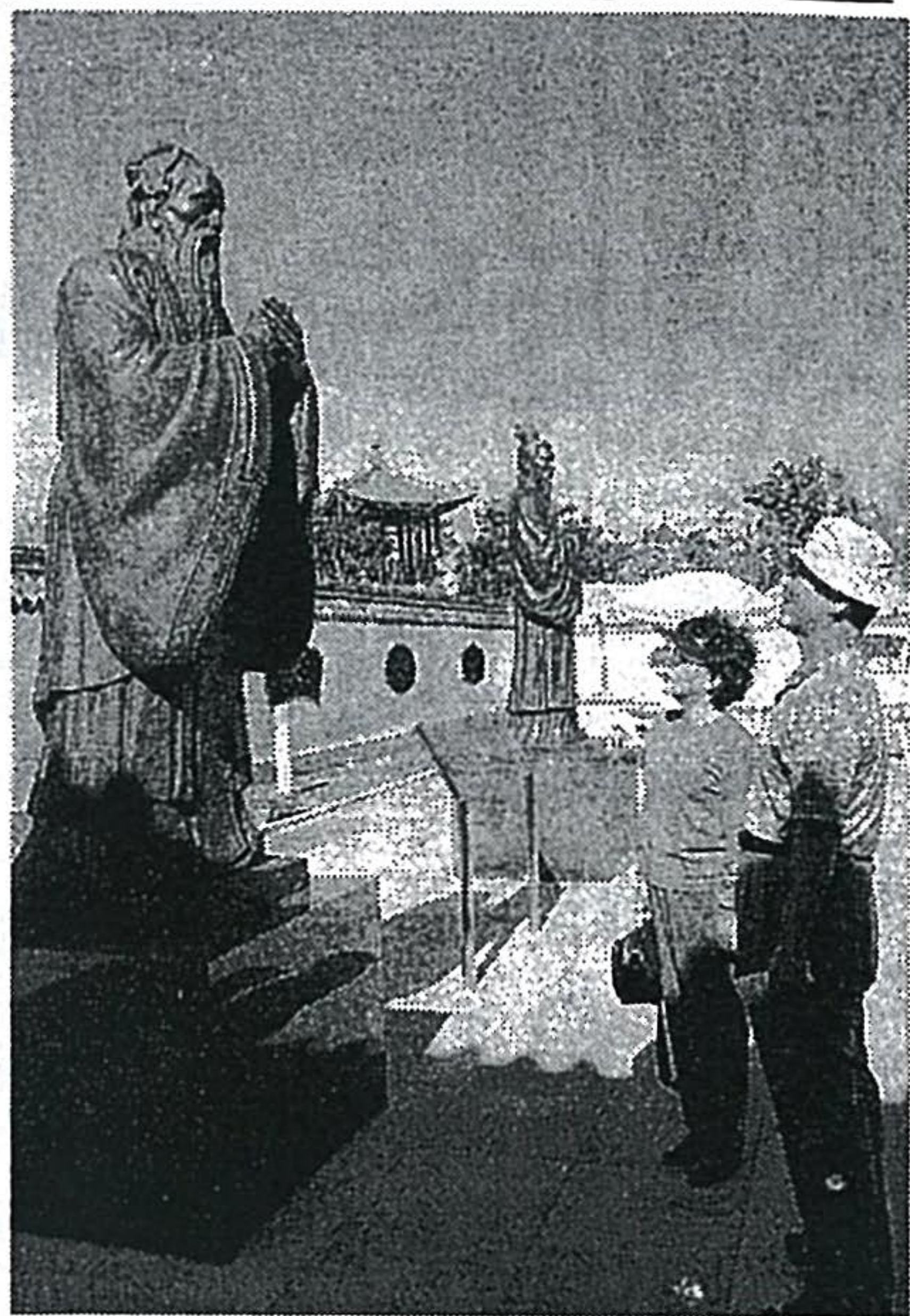
像は、孔子が高さ二・
三メートル、重さ四百三十キ、
孟子が二・三五メートル、重さ

二百三十五キで共に最大
幅〇・八五メートル。集粹館前
の多目的広場に置き、一
辺〇・七三メートルの台座に乗
せ東郷湖を背に南面す
る。
松江市乃木福富町、小
松電機産業の小松昭夫社
長(五十九)が、日中国交正常
化三十周年を記念して中
国で製造した四体のうち
二体を県に寄贈。県が約
三百万円をかけ、設置工
事をしていった。
除幕式には小松社長も
来園して集粹館で行い、
孔健・チャイニーズドラ
ゴン新聞編集主幹が「我
が祖孔子と日本人の心」
と題して記念講演する。

松江市乃木福富町、小
松電機産業の小松昭夫社
長(五十九)が、日中国交正常
化三十周年を記念して中
国で製造した四体のうち
二体を県に寄贈。県が約
三百万円をかけ、設置工
事をしていった。
除幕式には小松社長も
来園して集粹館で行い、
孔健・チャイニーズドラ
ゴン新聞編集主幹が「我
が祖孔子と日本人の心」
と題して記念講演する。



燕趙園に完成した孔子(手前)と孟子の銅像



中国庭園・燕趙園に完成した孔子（左）と孟子の像＝東郷町の燕趙園集粹館前広場

孔子・孟子像を設置

燕趙園10日から一般公開

東郷町引地の中国庭園・燕趙園に中国の思想家、儒学の祖といわれる孔子と孟子の銅像が設置された。島根県の企業家が日中友好の発展のために、鳥取県に寄付したもので、燕趙園では「観光の目玉が一つ増え、新しい観光スポットになるこ

とを期待している」と話している。一般公開は十日から。

小松電機産業（松江市乃木福富町、小松昭夫社長）が設立した財団法人・人間自然科学研究所が、中国山東省で制作。鳥取県に寄付したいとの申し入れがあり、中国河北省

との友好締結五周年を記念して建てられた燕趙園に置くことにした。

銅像は燕趙園内の集粹館前広場に設置。孔子像は高さ二・三メートル、重さ四百三十キログラム。孟子像は高さ二・三五メートル、重さ三百八十キログラム。台座（七十三センチ）の上に載っている。

十日午後一時半から除幕式が行われ、一般公開される。同二時十五分からチャイニーズドラゴン新聞編集主幹の孔健氏の記念講演も行われる。